

Gazzetta ufficiale

C 197

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

58° anno

13 giugno 2015

Sommario

II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI
DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2015/C 197/01	Non opposizione a un'operazione di concentrazione notificata (Caso M.7617 — Feralpi Siderurgica/ Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI
DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2015/C 197/02	Tassi di cambio dell'euro	2
---------------	---------------------------------	---

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2015/C 197/03	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.7665 — Castleon/Morgan Stanley Global Oil Merchandising Unit) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	3
2015/C 197/04	Notifica preventiva di concentrazione (Caso M.7575 — Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases) ⁽¹⁾	4

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI
E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Non opposizione a un'operazione di concentrazione notificata**(Caso M.7617 — Feralpi Siderurgica/Duferco Italia/Lucchini SpA in A.S. Going Concern Wire Rods
Business/Servola SpA in A.S. Certain Assets)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2015/C 197/01)

Il 5 giugno 2015 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato interno. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=it>) con il numero di riferimento 32015M7617. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

12 giugno 2015

(2015/C 197/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,1220	CAD	dollari canadesi	1,3804
JPY	yen giapponesi	138,78	HKD	dollari di Hong Kong	8,6990
DKK	corone danesi	7,4613	NZD	dollari neozelandesi	1,6083
GBP	sterline inglesi	0,72450	SGD	dollari di Singapore	1,5126
SEK	corone svedesi	9,2040	KRW	won sudcoreani	1 251,48
CHF	franchi svizzeri	1,0469	ZAR	rand sudafricani	13,9279
ISK	corone islandesi		CNY	renminbi Yuan cinese	6,9655
NOK	corone norvegesi	8,6950	HRK	kuna croata	7,5650
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	14 951,03
CZK	corone ceche	27,300	MYR	ringgit malese	4,2106
HUF	fiorini ungheresi	312,13	PHP	peso filippino	50,776
PLN	zloty polacchi	4,1497	RUB	rublo russo	61,8100
RON	leu rumeni	4,4738	THB	baht thailandese	37,820
TRY	lire turche	3,0480	BRL	real brasiliano	3,4720
AUD	dollari australiani	1,4560	MXN	peso messicano	17,3125
			INR	rupia indiana	71,8973

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di concentrazione**(Caso M.7665 — Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2015/C 197/03)

1. In data 5 giugno 2015 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione Castleton Commodities International LLC («Castleton», Stati Uniti) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo esclusivo di parti di Morgan Stanley (Stati Uniti), cioè la Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit, mediante acquisto di quote.
2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:
 - Castleton opera su scala mondiale nel commercio di materie prime, principalmente prodotti fisici e finanziari nel settore dell'energia (gas naturale, liquidi di gas naturale, petrolio greggio, prodotti petroliferi, elettricità, carbone e strumenti finanziari connessi ai prodotti energetici);
 - l'unità Global Oil Merchanting di Morgan Stanley opera su scala mondiale nel commercio di petrolio greggio e prodotti petroliferi.
3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.
4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.7665 — Castleton/Morgan Stanley Global Oil Merchanting Unit, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

Notifica preventiva di concentrazione**(Caso M.7575 — Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2015/C 197/04)

1. In data 3 giugno 2015 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Aberdeen Infrastructure (HoldCo) BV («Aberdeen», Paesi Bassi) e Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA («Iridium», Spagna) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo comune dell'impresa Concessionaria Hospital Universitari Son Espases, SA («HSE», Spagna), mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Aberdeen: appartiene al gruppo Aberdeen, che opera a livello internazionale nella gestione di investimenti in attivi appartenenti a clienti istituzionali e privati;
- Iridium: impresa controllata da ACS Servicios y Concesiones SL che svolge tutti i tipi di attività collegati alle concessioni amministrative;
- HSE: controllata congiuntamente da Iridium Concesiones de Infraestructuras, SA («Iridium») e Globalvía Infraestructuras, SA («GVI»), gestisce una concessione per i servizi non sanitari dell'ospedale Son Espases a Palma di Maiorca.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione europea per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento M.7575 — Iridium / Aberdeen / Concessionaria Hospital Universitari Son Espases, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento sulle concentrazioni»).

ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT